



010000, Астана қаласы, Орынбор көшесі, 8 үй
«Министрліктер үйі» әкімшілік ғимараты
Тел/факс: 8 (7172) 74-22-08, 74-22-68

010000, город Астана, улица Орынбор, дом 8
административное здание «Дом министерств»
Тел/факс: 8 (7172) 74-22-08, 74-22-68

14.09.2009г № 19-04/01-1523
на № _____ от _____

Компания «Rotork Fluid Systems»

РАЗРЕШЕНИЕ на применение оборудования

На основании Закона Республики Казахстан «О промышленной безопасности на опасных производственных объектах» от 03.04.2002 г. № 314, «Положения о Комитете по государственному контролю за чрезвычайными ситуациями и промышленной безопасностью МЧС РК» от 27.03.2009 г. № 54-1 и предоставленных документов, в том числе заявления, экспертного заключения по обследованию оборудования от 07.09.2009 г. № 116, Компании «Rotork Fluid Systems» выдается разрешение на применение на территории Республики Казахстан следующего оборудования:

- Интеллектуальные системы мониторинга клапанов (Smart Valve Monitoring Systems), типа SVM100 (для использования в потенциально взрывоопасных атмосферах) и SVM200 (для использования во взрывобезопасных атмосферах), страна изготовитель Великобритания.

Особые условия:

Эксплуатация технических устройств должна производиться согласно требованиям законов, правил, нормативно-технических документов в области промышленной безопасности Республики Казахстан.

Заместитель Председателя

В. Веснин

TRANSLATION

<p>ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ ТӨТЕНШЕ ЖАҒДАЙЛАР МИНИСТРЛІГІ</p> <p>ТӨТЕНШЕ ЖАҒДАЙЛАРДЫ ЖӘНЕ ӨНЕРКӘСІПТІК ҚАУІПСІЗДІКТІ МЕМЛЕКЕТТІК БАҚЫЛАУ КОМИТЕТІ</p>		<p>МИНИСТЕРСТВО ПО ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ СИТУАЦИЯМ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН</p> <p>КОМИТЕТ ПО ГОСУДАРСТВЕННОМУ КОНТРОЛЮ ЗА ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМИ СИТУАЦИЯМИ И ПРОМЫШЛЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТЬЮ</p>
<p>010000, Астана қаласы, Орынбор көшесі, 8 үй «Министрліктер үйі» әкімшілік ғимараты Тел/факс: 8 (7172) 74-22-08, 74-22-68</p>		<p>010000, город Астана, улица Орынбор, дом 8 административное здание «Дом министерств» Тел/факс: 8 (7172) 74-22-08, 74-22-68</p>
<p>14.09.2009 № 19-04/ЮЛ-1523 на № _____ от _____</p>		

MINISTRY OF EMERGENCY SITUATIONS OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

EMERGENCY SITUATIONS AND INDUSTRIAL SAFETY STATE CONTROL AND SURVEY COMMITTEE

Date: 14.09.2009
Ref. No. 19-04/ЮЛ-1523

To «Rotork Fluid Systems»,

PERMIT

for operation of equipment

Based on the law No. 314 of the Republic of Kazakhstan “On Industrial safety on hazardous industrial objects” dated 03.04.2002, “Provision on the Emergency Situations and Industrial Safety State Control Committee of RoK” No. 54-1 dated 27.03.2009 and the submitted documents, including the application letter, equipment audit expert conclusion No. 116 dated 07.09.2009, the company «Rotork Fluid Systems», is granted the permit for operation of the following equipment on the Republic of Kazakhstan territory:

- Smart Valve Monitoring Systems, types SVM100 (for use in potentially explosive atmospheres) and SVM200 (for use in non-explosive atmospheres), manufactured in UK.

Special conditions: Operation of technical devices shall comply with the requirements of the laws, rules, normative technical documents in the field of industrial safety of the Republic of Kazakhstan

Deputy Chairman

V. Vesnin